

TEREX **CRANES**

A400



simple, available and cost effective™

www.terex-cranes.com

Prestazioni della gru

Portata a 3 m da asse ralla (CE / 85% SAE J765)	35 / 35 t
Lunghezza braccio (chiuso / aperto)	9,6 / 30,6 m
Altezza testa braccio	31,6 m

Prestazioni del carro⁽¹⁾

Velocità massima di traslazione (con pneumatici 16.00R25)	34 km/h
Velocità massima di traslazione (con pneumatici 20.5R25)	34 km/h
Rampa massima teorica in condizioni di marcia (con pneumatici 16.00R25)	84 %
Rampa massima teorica in condizioni di marcia (con pneumatici 20.5R25)	87 %

⁽¹⁾ Gru in versione standard ed in condizioni di marcia senza argano ausiliario, senza prolunghe

Masse⁽²⁾

I° assale	II° assale	Totale
11,8 t	15,8 t	27,6 t

⁽²⁾ Gru in versione standard, senza argano ausiliario, senza prolunghe, con pneumatici 16.00R25

Velocità / Tempi di lavoro⁽³⁾

Argano principale (massima in tiro diretto)	103 m/min
Argano ausiliario (massima in tiro diretto)	103 m/min
Sollevamento / Discesa braccio telescopico	65 / 35 s
Sfilo / Rientro braccio telescopico (da 8,8m a 27,6 m)	90 / 70 s
Rotazione sovrastruttura	30 s
Sfilo singola traversa porta-stabilizzatori	20 s
Sfilo completo singolo stabilizzatore	25 s

⁽³⁾ Valori medi di riferimento forniti a puro titolo indicativo

Carro

Trazione/Sterzo	4x4x4
Telaio	A doppio longherone a cassone. Punto di traino anteriore (in opzione anche posteriore)
Stabilizzatori	n. 4 idraulici indipendenti installati su travi sfilabili idraulicamente. Stabilizzazione con travi rientrate, parzialmente o completamente estese. Azionamento dalla cabina di guida
Motore	CUMMINS B5.9-C: 6 cilindri in linea - Cilindrata 5,88 dm ³ - Raffreddato ad acqua - Turbocompresso. Potenza massima 113 kW a 2500 giri/min - Coppia massima 561 Nm a 1500 giri/min. Certificazione 97/68/CE Fase 1
Serbatoio	240 l
Trasmissione	DANA serie 20000: Tipo powershift con convertitore di coppia. 3+3 marce avanti e 3+3 retromarce con selezione di gamma lenta e veloce. Inserimento automatico della trazione integrale selezionando la gamma lenta
Freni	Servizio: a doppio circuito a tamburo su tutte le ruote ad azionamento idropneumatico. Stazionamento / Emergenza: negativo sull'albero di trasmissione anteriore del tipo a molla con azionamento pneumatico
Assali	n. 2 assali motori e sterzanti con riduttori epicicloidali nei mozzi. In opzione possibilità di blocco dei differenziali
Sospensioni	Rigida su assale anteriore, oscillazione dell'assale posteriore. Blocco automatico dell'oscillazione posteriore mediante martinetti idraulici quando il braccio di sollevamento non è nel settore anteriore della gru allineato sull'asse di mezzeria
Sterzo	Idrostatico mediante volante in cabina di guida. Possibilità di sterzata del solo assale anteriore o di entrambi in modalità concentrica o a granchio.
Pneumatici	n. 4 pneumatici 16.00R25 tubeless. In opzione n. 4 pneumatici 20.5R25 tubeless

Sovrastruttura	
Braccio	n. 4 elementi a sezione rettangolare
Sollevamento	n. 1 martinetto idraulico a doppio effetto. Possibilità di inclinazione del braccio da -2° a $+78^\circ$
Sfilo	Gli elementi 2 e 3 sono sfilati in modo proporzionale e continuo mediante un martinetto idraulico a doppio effetto e doppia estensione. L'elemento 4 può essere sfilato in modo proporzionale ai precedenti mediante un sistema interno di rinvio a catene. Possibilità di sfilo sotto carico parziale
Argano	Azionato da motore idraulico a pistoni assiali a cilindrata fissa con riduttore epicicloidale. Freno negativo sulla discesa ad inserimento automatico. Dispositivo pressafune. Doppia velocità di rotazione. Fune diametro 15 mm lunghezza 175 m. Capacità massima di sollevamento 3800 daN. In opzione argano ausiliario avente le medesime caratteristiche di quello principale. Fune diametro 15 mm lunghezza 150 m
Rotazione	Continua su 360° mediante motore idraulico e riduttore epicicloidale su ralla a doppio giro di sfere con dentatura interna. Freno negativo ad inserimento automatico. Comando di sblocco del freno per l'allineamento diretto del braccio sulla verticale del carico da sollevare
Cabina	Ad ampia visibilità con sportello scorrevole. Dotata di riscaldamento. Vetro anteriore e superiore di tipo antisfondamento con tergicristallo. Vetro superiore e posteriore apribili. Seggiolino completamente regolabile su sospensioni anti-shock, dotato di braccioli sollevabili che integrano i manipolatori per il comando dei vari movimenti della gru.
Sicurezza	Valvole di blocco sui martinetti di sfilo e sollevamento braccio e sugli stabilizzatori. Valvole di massima pressione su ogni circuito idraulico. Valvola di bilanciamento e frenatura su gruppo rotazione. Valvola di bilanciamento e frenatura sull'argano. Interruttore di fine corsa su testa braccio per la salita del bozzello. Interruttore di fine corsa per conservare tre giri di avvolgimento fune sull'argano. Dispositivo limitatore di carico con indicazione: <div style="text-align: right;"> Inclinazione braccio Lunghezza braccio Carico sollevato Massimo carico sollevabile </div>

Impianti	
Idraulico	Alimentazione: n. 1 pompa doppia ad ingranaggi e n. 1 pompa doppia a palette. Controllo movimenti: distributori azionati da manipolatori idraulici con possibilità di manovre simultanee e proporzionali. Controllo stabilizzatori: elettrovalvole azionate da pulsanti indipendenti. Filtraggio: n. 1 filtro a cartuccia sul circuito di ritorno. Scambiatore di calore per il raffreddamento dell'olio
Elettrico	a 24 V con alternatore da 75 A e n. 2 batterie da 132 Ah. Dispositivi di illuminazione conformi alle direttive dell'Unione Europea
Pneumatico	Compressore da 190 cm ³ , n. 2 serbatoi da 45 l ciascuno e dispositivo essiccatore. Presad'aria ausiliaria e kit di gonfiaggio pneumatici

OPZIONALI

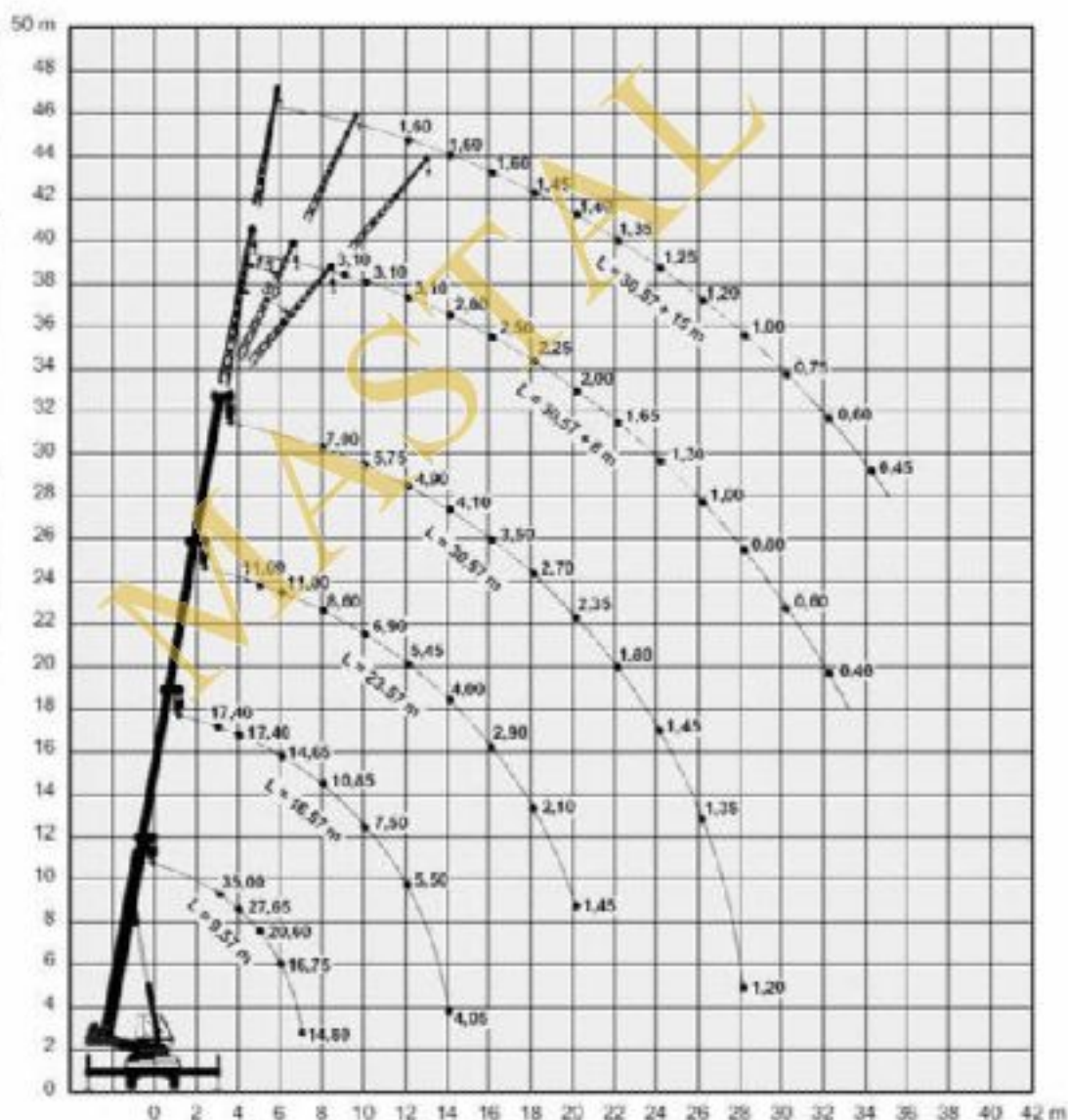
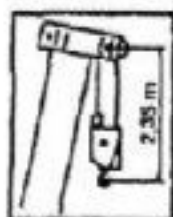
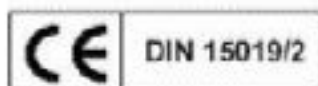
Puleggia supplementare su testa braccio
Prolunga tralicciata da 8 m
Prolunga tralicciata da 8 + 7 m
Impianto condizionatore caldo/freddo in cabina guida
Ruota di scorta
Kit per operare fino a -20°C
Kit per operare fino a $+45^\circ\text{C}$

Capacità di sollevamento, altezze e raggio

Lifting capacities, heights and radius

Charges, hauteurs et portées

Traglasten / Hubhöhen



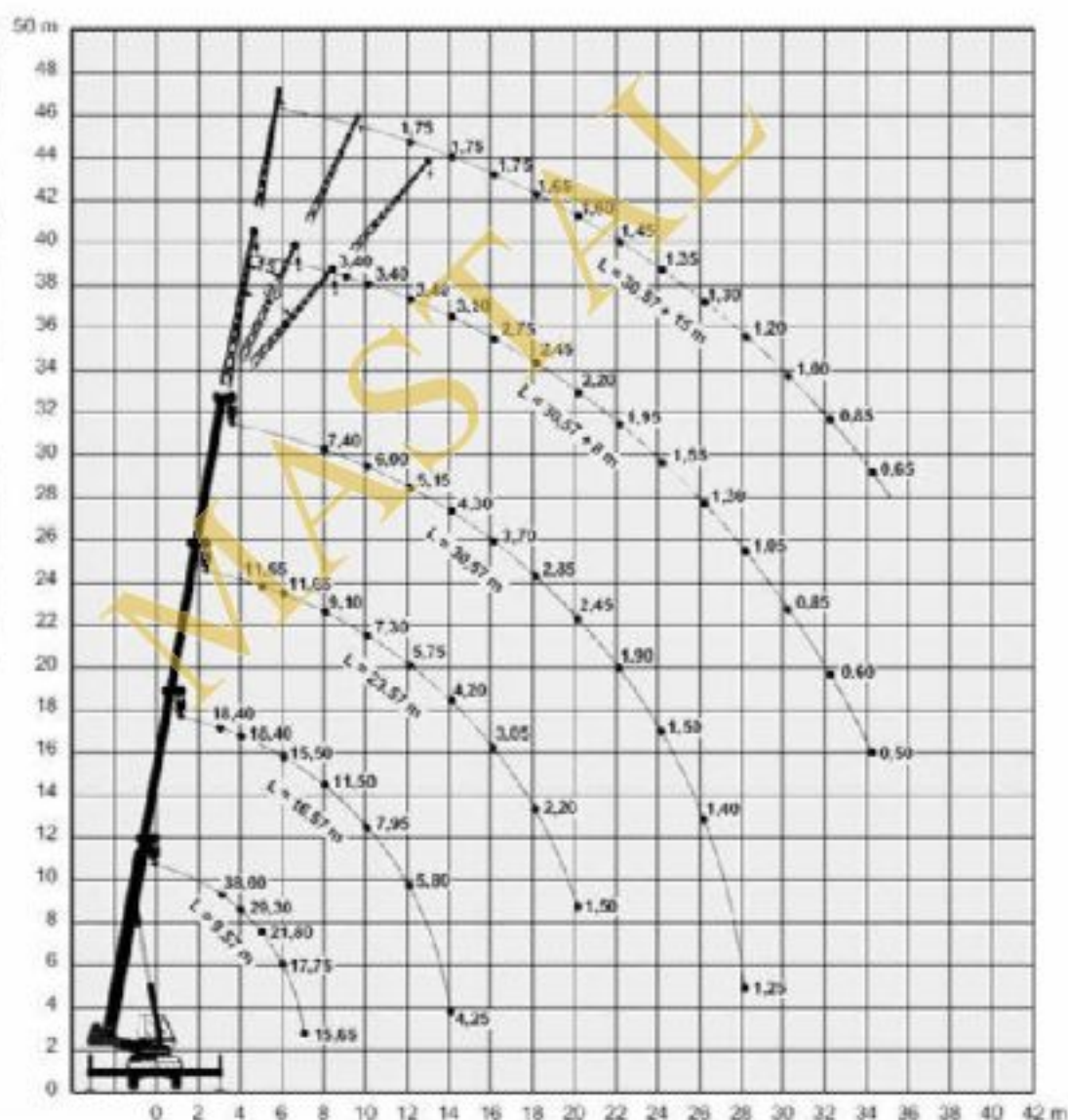
Capacità di sollevamento, altezze e raggio

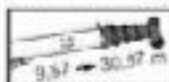
Lifting capacities, heights and radius

Charges, hauteurs et portées

Traglasten / Hubhöhen

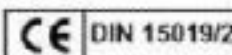
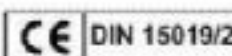
85% SAE J765

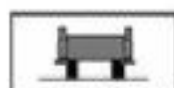


[illegible]

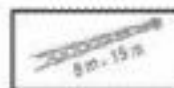
85% SAE J765

[illegible]

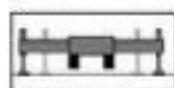
[illegible][illegible]



Portata su pneumatici
Free on wheels
Charges sur pneus
Auf Rollen



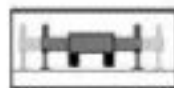
Prolunga 8 m - 15 m
8 m - 15 m extension
Extension 8 m - 15 m
Verlängerung 8 m - 15 m



Stabilizzatori compl. estesi
Outriggers fully extended
Stabilisateurs en extension totale
Abstützungen voll ausgefahren



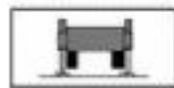
Rotazione su 360°
Over 360° slewing
Rotation sur 360°
Schwenkbereich 360°



Stabilizzatori parz. estesi
Outriggers half-extended
Stabilisateurs en extension partielle
Abstützungen halb ausgefahren



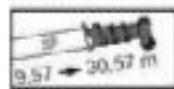
Settore frontale
Over front
Sur l'avant
Nach vorne



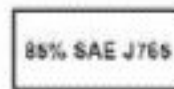
Stabilizzatori chiusi
Outriggers unextended
Stabilisateurs au ras du chassis
Abstützungen nicht ausgefahren



Portata a norme CE (vedere note)
The rated loads are in accordance with CE chart (see notes)
Charges conformes à la réglementation CE (voir notes)
Traglasten entsprechen d. G. Bestimmungen (siehe Hinweise)



Braccio telescopico da 9,57 a 30,57 m
Telescopic boom from 9.57 m to 30.57 m
Flèche télescopique de 9,57 m à 30,57 m
Hydraulischer Ausleger von 9,57 m bis 30,57 m

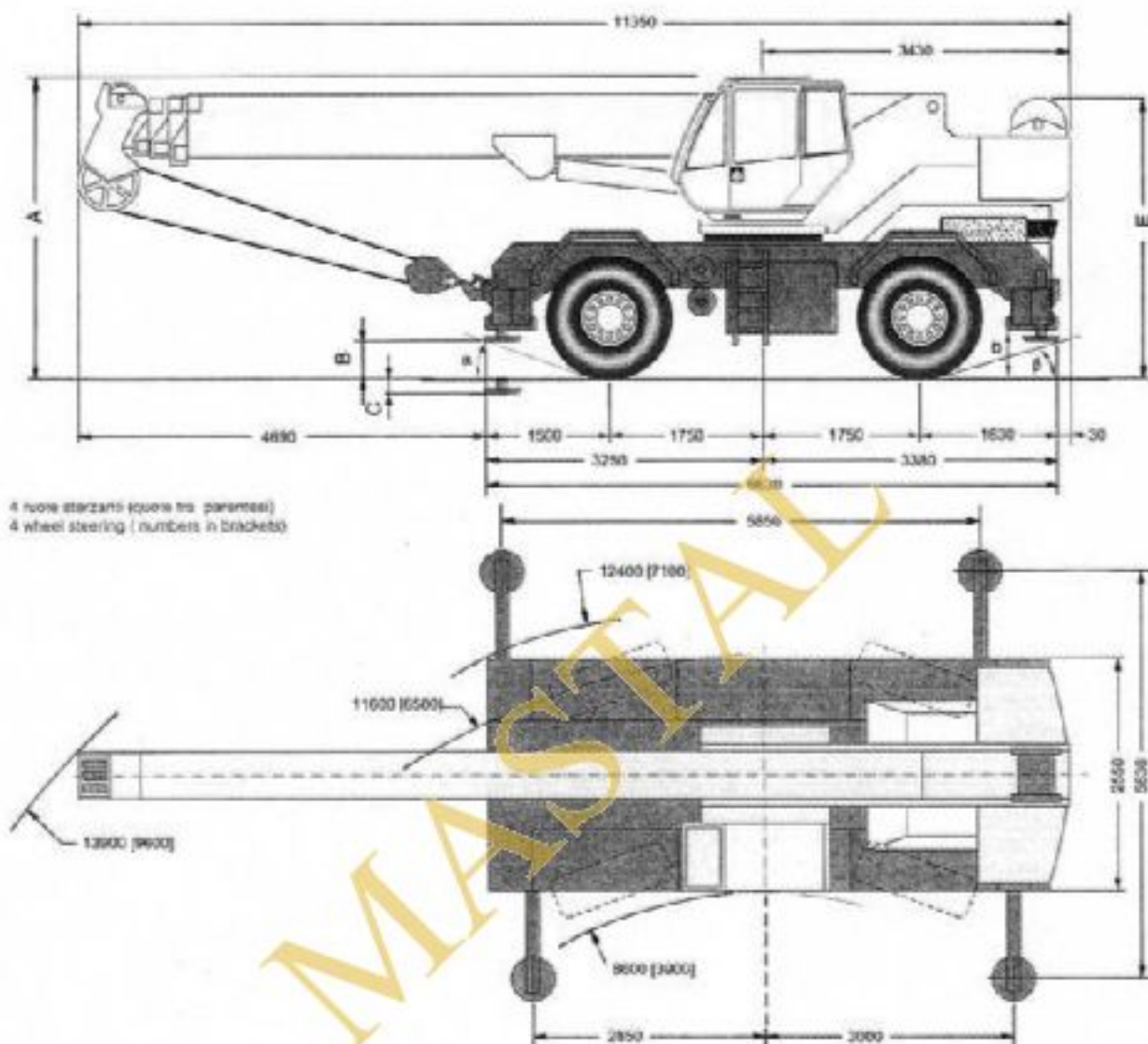


Portata a norme SAE 85% (vedere note)
The rated loads are in accordance with SAE 85% chart (see notes)
Charges conformes à la réglementation SAE 85%
Traglasten entsprechen SAE Bestimmungen (siehe Hinweise)

Taglie di sollevamento / Hoist reeving / Mouflage / Hübrollen

N° di taglie / No. of lines Nbr. de brins / Seilanzahl	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Carico massimo in kN Max line pull in kN Charges maxi en kN Höchstlast in kN	38	76	114	152	190	228	266	304	342	380	418

Note	Notes	Notes	Hinweise
<p>I carichi indicati costituiscono i valori massimi coperti dalla garanzia del costruttore per utilizzo rispettivamente secondo le norme della Unione Europea (CE) o secondo la norma SAE J765. Sono espressi in tonnellate metriche ed includono il peso del bozzello, delle eventuali prolunghe applicate al braccio e di tutti gli accessori di sollevamento (brache, ecc.).</p> <p>Le operazioni di sollevamento nella configurazione su gomme devono essere effettuate su superficie piana e solida con la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici e con l'oscillazione dell'assale posteriore bloccata qualora l'operazione non avvenga con braccio entro un settore di +/- 3° rispetto all'asse di mezz'aria della autogrù.</p> <p>Le operazioni di traslazione con carico possono avvenire esclusivamente con braccio allineato all'asse di mezz'aria della autogrù, pemo di bloccaggio meccanico della rotazione della sovrastruttura inserito e avendo cura di mantenere il carico stesso in prossimità della autogrù senza oscillazioni.</p>	<p>The indicated loads are the maximum covered by the manufacturer's warranty for a use which complies with current EU directives (CE) or SAE J765 standard. Weights are given in metric tons. They include the weight of the block, all extensions fitted to the boom and all lifting accessories (slings and so on).</p> <p>Crane on wheels: operate the crane on a steady flat surface when hoisting loads and inflate tyres at proper pressure value. Also stop rear axle swinging if the load cannot be lifted having the arm within a +/- 3° sector to the crane centreline.</p> <p>The load can be travelled only if the boom is aligned with the crane centreline, the shaft for upper structure rotation stop is fitted and the load is kept close to the crane and is not swinging.</p>	<p>Les charges indiquées constituent les valeurs maximales couvertes par la garantie du fabricant pour une utilisation conforme aux normes de l'Union Européenne ou selon la norme SAE J765. Elles sont exprimées en tonnes métriques et comprennent le poids de la moufle, des éventuelles extensions appliquées à la flèche et de tous les accessoires de levage (étréques, etc.).</p> <p>Les opérations de levage dans la configuration sur pneus doivent être effectuées sur une surface plane et solide avec une pression de gonflage des pneus correcte et l'oscillation de l'essieu arrière bloquée si l'opération n'a pas lieu avec la flèche située dans une zone de +/- 3° par rapport à l'axe de moitié du camion-grue.</p> <p>Les opérations de translation avec charge ne peuvent être effectuées qu'avec flèche alignée dans l'axe de moitié du camion-grue, qu'un de blocage mécanique de la rotation de la structure du dessus enclenché et en prenant soin de maintenir la charge à proximité du camion-grue sans oscillations.</p>	<p>Die angegebenen Lasten sind die Grenzwerte, für welche die Herstellergarantie bei Einsatz gemäß den Normen der Europäischen Union (EU) oder nach der Norm SAE J765 gültig ist. Die Grenzwerte sind in Meter-tonnen ausgedrückt, das Gewicht des Blocks, eventueller am Ausleger angebrachter Verlängerungen und jeglicher Hebezubehörteile (Schlingen usw.) ist inbegriffen.</p> <p>Hebearbeiten mit bereiftem Kran müssen auf einer ebenen und festen Oberfläche erfolgen; die Reifen müssen richtig befüllt und die Hinterachse festgestellt sein, wenn der Ausleger außerhalb eines Bereichs von +/- 3° im Verhältnis zur Mittelachse des fahrbaren Krans gehoben wird. Transportarbeiten mit belastetem Ausleger sind ausschließlich erlaubt, wenn der Ausleger an der Mittelachse des Krans angereiht ist, der mechanische Verriegelungszapfen, der die Drehung des Oberwagens verhindert, eingerastet ist und die Last ohne zu schwingen in Nähe des Krans behalten wird.</p>



Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Abmessungen⁽⁴⁾

Pneumatici / Tyres Pneumatiques / Reifen	A	E	C	B	D	α	β
16.00R25	3450	3300	190	360	410	21°	20°
20.5R25	3445	3295	195	355	405	21°	20°

(4) Dimensioni medie di riferimento fornite a puro titolo indicativo. Valori espressi in millimetri

(4) Average reference values, which are indicative only. Values are expressed in mm

(4) Dimensions moyennes de référence fournies à titre purement indicatif. Valeurs exprimées en millimètres

(4) Durchschnittswerte, dienen ausschließlich als Richtwerte. Die Werte sind in Millimetern ausgedrückt

Note	Notes	Notes	Hinweise
Tutte le caratteristiche e le specifiche descritte possono essere soggette a variazioni senza preavviso. Tutti i dati riportati sono forniti a puro titolo informativo e non costituiscono una garanzia dal momento che le prestazioni della macchina variano in funzione dell'utilizzo. La sola garanzia applicabile è quella fornita da TEREX Italia per i propri prodotti.	All specifications and features herein described can be changed without prior advice. All indicated data are indicative only and are not binding as some perform differently depending on its use. Only the warranty terms granted by TEREX Italia for their products can be applied.	Toutes les caractéristiques et spécifications décrites peuvent être sujettes à variations sans avertissement. Toutes les données indiquées sont fournies à titre purement indicatif et n'engagent que la responsabilité du fabricant dans la mesure où les performances de la machine varient en fonction de l'utilisation. La seule garantie applicable est celle fournie par TEREX Italia pour ses propres produits.	Ungeplante Änderungen an sämtlichen Eigenschaften und Daten sind möglich. Alle Angaben sind Richtwerte und nicht verbindlich, da die Leistungen der Vorrichtung von deren Einsatz abhängen. Die einzige gültige Garantie ist jene der Firma TEREX Italia für die von dieser hergestellten Produkte.



ISO 9001 - Cert. 115/1



TEREX

TEREX ITALIA
Via Cassiotta 76
40056 CRESPELLANO (BO) ITALY
tel.: (+39) 0516501011
fax: (+39) 051734645
e-mail: terexitalia@terex.it
www.terex.it



Cod. 38723 Rev. 0 del 09/02